우리말 어휘의 시간을 읽다

유리창

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

유리를 낀 창.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
19세기	7개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 10자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '유리창'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 유리를 낀 창.

유리창의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

유리창의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
류리창 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
유리창 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
류리챵 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
琉璃窓 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 류리창
  19세기20세기
- 유리창

19세기20세기현재

- 琉璃窓
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
유리창, 류리창, 류리챵, 琉璃窓

유리창의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘유리창’은 19세기부터 한글로 표기된 ‘류리창’으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘琉璃窓’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘류리창’은 석영, 탄산 소다, 석회암을 섞어 높은 온도에서 녹인 다음 급히 냉각하여 만든 물질을 뜻하는 한자어 ‘琉璃’를 한글로 표기한 ‘류리’와 공기나 햇빛을 받을 수 있고, 밖을 내다볼 수 있도록 벽이나 지붕에 낸 문을 뜻하는 한자어 ‘牕’을 한글로 표기한 ‘窓’이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

단어의 첫 머리에 온 한자어 ‘琉’를 본음대로 표기하지 않고 두음 법칙에 따라 ‘유’로 표기한 ‘유리창’이 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다. 19세기와 20세기에 ‘류리챵’과 같은 표기도 나타나는데, 근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 영향을 받아 원래의 ‘ㅏ’가 ‘ㅑ’와 섞여 쓰인 것이다.

문헌 속의 유리창

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 유리창, 류리창, 류리챵 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
유리창, 류리창, 류리챵

출처 1899 매일신문 1월 31일 2면 용례 01

문헌 용례

셜필림 씨와 미국 공사와 갓치 와셔 잡아갈 ᄎᆞ로 슌검를 부르라 간 사이에 유리창를 열고 도망ᄒᆞ엿다더라.

현대어 풀이

셜필림(A. B. Stripling) 씨와 미국 공사와 같이 와서 잡아갈 차로 순검을 부르러 간 사이에 유리창을 열고 도망하였다더라.

출처 1899 경향신문 11월 20일 1면 용례 02

문헌 용례

그 근쳐 집의 류리창 등이 ᄭᅵ여질가 ᄒᆞ야.

현대어 풀이

그 근처 집에 유리창 등이 깨어질까 하여.

출처 1898 매일신문 12월 7일 1면 용례 03

문헌 용례

집에 류리챵 ᄒᆞ나만 박아도 ᄀᆡ화라 ᄒᆞ며.

현대어 풀이

집에 유리창 하나만 박아도 개화라 하며.

20세기 유리창, 류리창, 류리챵 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
유리창, 류리창, 류리챵, 琉璃窓

출처 1907 경향신문 7월 29일 3면

용례 04

문헌 용례

히빗치 그 젼방 유리창에 빗최엿ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

햇빛이 그 전방 유리창에 비치었는지라.

출처 1907 경향신문 8월 30일 2면

용례 05

문헌 용례

그 잇흔날 밤에 약현셩당 뎡 신부 방에 도적놈이 류리창을 ᄭᅵ트리고.

현대어 풀이

그 이튿날 밤에 약현성당 정 신부 방에 도적놈이 유리창을 깨트리고.

출처 1908 철세계 27

용례 06

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 졈 뎐긔등 빗치 류리챵에 빗최여.

현대어 풀이

한 점 전기등 빛이 유리창에 비치어.

출처 1923 동아일보 8월 28일 3면

용례 07

문헌 용례

京城驛의 琉璃窓을 깨트린 녀자는 간질병 환자다.

현대어 풀이

경성역의 유리창을 깨뜨린 여자는 간질병 환자.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

유리창의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 유리창의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

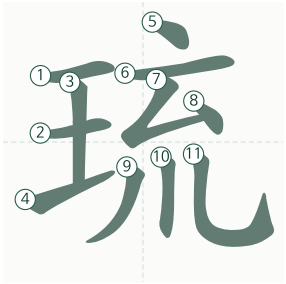
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

琉

뜻·음 유리 류

총 11획 · 부수 玉





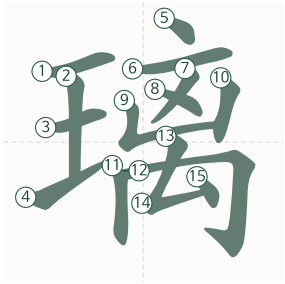
hanja.wordrow.kr/한자/琉/

璃

뜻·음 유리 리

총 15획 · 부수 玉





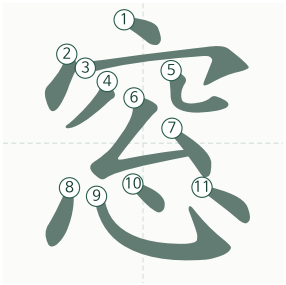
hanja.wordrow.kr/한자/璃/

窓

뜻·음 창 창

총 11획 · 부수 穴





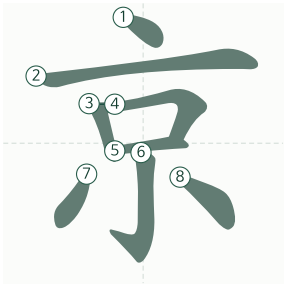
hanja.wordrow.kr/한자/窓/

京

뜻·음 서울 경

총 8획 · 부수 亠





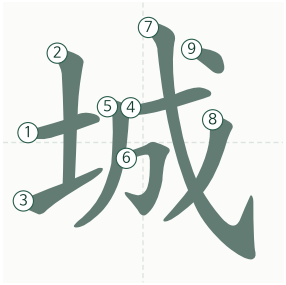
hanja.wordrow.kr/한자/京/

城

뜻·음 재 성

총 10획 · 부수 土





사전 10획 · 획순 그림 9획

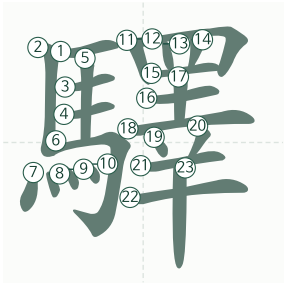
hanja.wordrow.kr/한자/城/

驛

뜻·음 역 역

총 23획 · 부수 馬





hanja.wordrow.kr/한자/驛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 10자

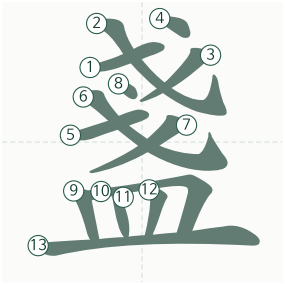
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

盞

뜻·음 잔 잔

총 13획 · 부수 皿



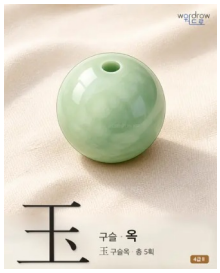


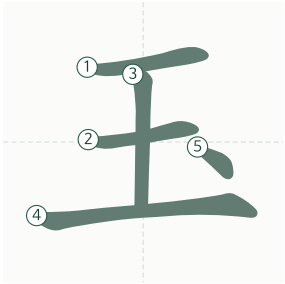
hanja.wordrow.kr/한자/盞/

玉

뜻·음 구슬 옥

총 5획 · 부수 玉





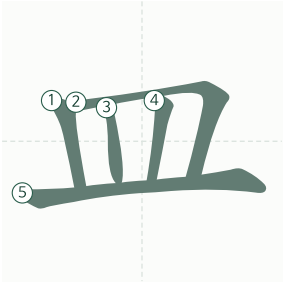
hanja.wordrow.kr/한자/玉/

皿

뜻·음 그릇 명

총 5획 · 부수 皿





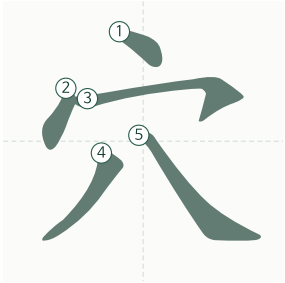
hanja.wordrow.kr/한자/皿/

穴

뜻·음 굴 혈

총 5획 · 부수 穴





hanja.wordrow.kr/한자/穴/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.